

Instruction to Croatian AOC holders in regard to the OPC (Operators Proficiency Check) conduct

Uputa imateljima hrvatske Svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC – Air Operator Certificate) o provođenju provjere stručnosti (Operators Proficiency Check – OPC)

Air Safety Information Letter ASI-2009-003

Zrakoplovna sigurnosna informacija ASI-2009-003

Revision No. 1/12.01.2010.

Revizija broj: 1/12.01.2010.

Initiated by: Croatian Civil Aviation Agency

Pokrenuta od: Agencija za civilno zrakoplovstvo

Effectivity:

With immediate effect

Valjanost:

Odmah

Regulation Reference:

OPS 1.965(b) and Appendix 1 to OPS 1.965(b)(1) of Annex III of Appendix VI, of the Ordinance on the harmonization of technical requirements and administrative procedures in the field of civil aviation (Official Gazette, No.: 117/09)

Referentni propisi:

OPS 1.965(b) i Dodatak 1 OPS 1.965(b)(1) Anexa III, Dodatka VI, Pravilnika o usklađivanju tehničkih propisa i upravnih postupaka u području civilnog zrakoplovstva (Narodne Novine broj 117/09)

Guidance Material Reference:

None

Materijali s pojašnjenjima/tumačenjima:

Nema

Purpose:

This Air Safety Information Letter is published to provide guidance on the conduct of the Operators Proficiency Check (OPC) to Croatian AOC holders operating propeller driven and multi engine turbojet powered aeroplanes with a maximum approved passenger seating configuration of nine or less, and a maximum take-off mass of 5 700 kg or less.

Namjena:

Ova Zrakoplovna sigurnosna informacija je objavljena kako bi pružila uputu o provođenju Provjere stručnosti (OPC) imateljima hrvatske Svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) koji operiraju zrakoplovima pogonjenim elisnim motorima i višemotornim turboblaznim avionima s maksimalno dopuštenim brojem putničkih sjedala 9 ili manje, i maksimalne mase u polijetanju 5.700 kg ili manje.

Background:

In order to maintain high level of competency of flight crew members and to provide the highest possible safety level in the Community, air operators shall comply with the requirements laid down in the valid national and EU regulations in terms of flight crew training and checking. Flight Crew requirements, including Training and Checking requirements, are laid down in the Subpart N of Annex III of Appendix VI, of the Ordinance on the harmonization of technical requirements and administrative procedures in the field of civil aviation. A part of the Training and Checking requirements is Recurrent Training and Checking. One of the checks each flight crew member is obliged to conduct is Operators Proficiency Check (OPC). OPC requirements are in particular stated in the articles OPS 1.965(b) and Appendix 1 to OPS 1.965(b)(1) of Annex III of Appendix VI, of the Ordinance on the harmonization of technical requirements and administrative procedures in the field of civil aviation. Among other things, these provisions describe the maneuvers an OPC must include (Appendix 1 to OPS 1.965(b)(1)(i)).

Pozadina:

Da bi održavali visoku razinu sposobnosti članova letačke posade i da bi Zajednici pružili najviši mogući nivo sigurnosti u Zajednici, zračni prijevoznici moraju udovoljiti zahtjevima nacionalne i regulative Europske Unije u pogledu osposobljavanja i provjere članova letačke posade. Zahtjevi za letačku posadu, uključujući i zahtjeve za osposobljavanje i provjeru, navedeni su u Pododjeljku N, Anexa III, Dodatka VI, Pravilnika o usklađivanju tehničkih propisa i upravnih postupaka u području civilnog zrakoplovstva. Dio zahtjeva za osposobljavanje i provjeru je periodička obuka i provjera. Jedna od provjera koju je svaki član letačke posade dužan obaviti je Provjera stručnosti (Operators Proficiency Check – OPC). Zahtjevi za OPC su izričito navedeni u odredbama OPS 1.965(b) i Dodatak 1 OPS 1.965(b)(1) Anexa III, Dodatka VI, Pravilnika o usklađivanju tehničkih propisa i upravnih postupaka u području civilnog zrakoplovstva. Između ostalog, ti zahtjevi opisuju manevre koje OPC mora sadržavati (Dodatak 1 OPS 1.965(b)(1)(i))

Instruction:

Due to the complexity of certain maneuvers required by the above mentioned requirements, the CCAA policy in regard to the OPCs is that they shall be conducted in the approved Flight Simulator Training Device (FSTD). Therefore, the operators are invited to do their utmost to enable their flight crews to conduct both required yearly OPCs in the approved STDs.

Exceptionally, one yearly OPC will be allowed to be conducted in an aeroplane, under the conditions that the OPC aeroplane training program is submitted to and approved by the CCAA and that all provisions of Subpart N of Annex III of Appendix VI, of the Ordinance on the harmonization of technical requirements and administrative procedures in the field of civil aviation are complied with.

Uputa:

Radi složenosti nekih manevara zahtjevanih navedenim propisom, Agencija za civilno zrakoplovstvo zahtijeva da oba godišnja OPC-a budu provedena na odobrenom simulatoru leta (Flight Simulator Training Device – FSTD). Stoga su, zračni prijevoznici pozvani da ulože maksimalan napor da omoguće provođenje oba godišnje zahtjevana OPC-a na odobrenim simulatorima leta.

Iznimno, jedan godišnji OPC može biti proveden u avionu, pod uvjetima da program provođenja OPC-a na avionu bude podnesen i odobren od strane Agencije za civilno zrakoplovstvo i da su svi zahtjevi Pododjeljka N, Anexa III, Dodatka VI, Pravilnika o usklađivanju tehničkih propisa i upravnih postupaka u području civilnog zrakoplovstva udovoljeni.

Applicability:

Croatian AOC holders operating propeller driven and multi engine turbojet powered aeroplanes with a maximum approved passenger seating configuration of nine or less, and a maximum take-off mass of 5 700 kg or less.

Primjenjivost:

Ova je Zrakoplovna sigurnosna informacija primjenjiva na imatelje hrvatske Svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) koji operiraju zrakoplovima pogonjenim elisnim motorima i višemotornim turbomlaznim avionima s maksimalno dopuštenim brojem putničkih sjedala 9 ili manje, i maksimalne mase u polijetanju 5.700 kg ili manje.

Zagreb, 12.01.2010.

For Croatian Civil Aviation Agency

Omer Pita, dipl. ing.

Director

